

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, $\frac{1}{4}$ an 5 cor., $\frac{1}{2}$ an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru ducerea la casă cu 30 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, $\frac{1}{4}$ an 7 cor., $\frac{1}{2}$ an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

$\frac{1}{4}$ an 10 franci, $\frac{1}{2}$ an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplăci Nr. 15.

Se prenumără la poște și librării.

Epistole nefrancate se refușă. — Manuscripte nu se înapoiază.

Numeri singuratici à 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografie”, societate pe acțiuni și la librăria L. Michaelis, strada Căminăriei, 27. — În Alba-Iulia: la librăria Weiszberger la hoteli.

Din motivele pasivității.

V.

S'a accentuat în foia aceasta, și s'a spus și în alte foi naționale, că cel mai frumos act în viața noastră politică a fost decretarea solidarității naționale la anul 1881 și formularea unui singur program național, pe seama tuturor Românilor din patria aceasta.

La programul acesta și la solidaritatea enunțată trebuie să fim totți ca la o sfințenie mare; precum datori suntem să fim și la organizația noastră de partid, care singură ne-a făcut posibilă decretarea solidarității și votarea unui program, pe seama întregului popor român și în numele întregului popor român din țară.

Organizația noastră de partid ne-a dat prima conferință națională dela 1881 și ea ne-a dat și pe celelalte toate, singure chemate să vorbească în numele întregului popor român și să dea direcția politicii noastre naționale.

În aceste conferințe naționale s'a precizat și determinat atitudinea noastră politică.

Toate conclusele luate în aceste conferințe sunt deci legi pentru noi, valabile și obligatoare pentru toți, până la aducerea altor concluse, tot din partea conferenței naționale.

De unde urmează, că până nu ni-se dă posibilitatea să ne întrunim de nou în conferință națională, avem să respectăm și eșecul național, avem să respectăm ale conferențelor naționale.

Abatere nu poate face nimeni dela această linie de conduită, clară și corectă.

Și fiindcă conferințele noastre naționale din trecut au decretat pasivitate politică pentru toți Românii din Ungaria, Transilvania și Bănat: în pasivitate generală și absolută față de dieta dela Budapesta avem să rămânem și pentru mai departe.

Am spus, că Românii ardeleni de ce s'au pus în pasivitate; avem acum să mai adăugăm, că peste tot Românii, — ardeleni, ungureni și bănățeni, — nu le convine actualul sistem de guvernare, care a făcut din ei de nou iobagi, în sens politic, și a creat o Ungarie, care nu e mamă bună pentru toate popoarele ce o locuiesc și o apără cu apovea și viața lor, ci e mamă numai a unei sin-

gure naționalității, a naționalității maghiare, desmierdată și îmbuibată, care e făcută părtașă de toate drepturile și de toate favorurile, pe care Românii, împreună cu celelalte naționalități nemaghiare din țară, sunt buni numai pentru a fi prinși la carul statului ca să poarte greul și sarcinile, fără a se pute bucura și de favoruri și de drepturi, așa, cum pretinde demnitatea lor națională.

Când conferințele naționale din trecut au zis deci și au decretat punerea tuturor Românilor din țara aceasta în pasivitate, nu au făcut alta, decât au dat răspunsul potrivit și demn de poporul ce se respectă, la întrebarea: *E bună și suportabilă starea actuală de lucruri din patria noastră și poporul român poate să o recunoască de legitimă?*

Prin decretarea pasivității am zis că nu. Pentru că în momentul în care ne declarăm pentru activitate, recunoșteam și una și alta.

Astfel însă, prin punerea noastră în pasivitate, am pus un veto puternic sistemului actual de guvernare, cu care nu suntem mulțumiți, nu putem să fim mulțumiți, și acest veto, rostit în numele unui întreg popor credincios tronului și patriei, avem să-l repetăm mereu, tot cu mai multă tărie, până nu ne va fi dat să vedem delăturată din statul acesta anomalia, ca minoritatea să stăpânească și să țină sub genunchii majoritatea.

Cu un lucru am fost noi în curat din capul locului și în curat trebuie să fim și astăzi. Să trimitem nu 2—3, ci 40—50 de deputați naționali la dieta dela Budapesta, în chestii care ne privească pe noi ei se vor afla totdeauna în fața restului de parlament maghiar, pentru că Ungurii se ceartă între ei pe orice temă, numai pe tema întăririi de rasă, și pe tema egheemoniei și a supremației nu. Și cum toți ar fi în contra deputaților noștri, aceștia ar trebui să părăsească de nou terenul luptei parlamentare, ceea ce ne-ar strica politicește mai mult decât faptul, că nu intrăm de loc în parlamentul din care la timpul său au fost isgoniți cu puterea și puștii deputați pe cari îi aveam în el.

Se naște acum întrebarea, că de ce nu ne-am pus noi dintru început, la 1881, pe punctul acesta de vedere și de ce am lăsat, ca Românii din Ungaria și Bănat să lupte și mai departe pe cale parlamentară? Vom răspunde în articolul următor.

Sibiu, 20 Febr. 1901.

Noua împărțire politică a Austriei. „Deutsche Zeitung” din Viena publică un prim articol, în care pledează pentru o nouă împărțire politică a Austriei, la care are să se ție în considerare în prima linie omogenitatea limbii diferitelor provincii. Articolul recomandă împărțirea Austriei în provincii germane, cehice, polone, rutene, italiene, slovene și mixte. Într-o altă parte, ar să se ție Dalmatia, Istria și Bucovina. În chipul acesta ziarul vienez crede, că atât administrația cât și situația parlamentară în Austria va lua altă față cu mult mai sănătoasă.

O hotărâre volnică. Comunitatea evanghelică din Balassa-Gyarmat a ținut zilele trecute o ședință, în care, la propunerea presbiterului s'a luat hotărârea, că în viitor tot a doua Duminică serviciul divin să se facă în limba maghiară. Ședința a fost prezidată de episcopul Tr. Baltik și notarul public Stranyovski. Fără să se pronunțe cei de față, președintele Stranyovski a declarat scurt hotărârea de primită; poporul slovac însă a protestat energic contra acestei volnice și ilegale decizii.

Mai de necrezut este, că în prezența episcopului slovac, ba chiar la propunerea oficiului presbiterial să se aducă o astfel de hotărâre. Ar fi un trist simptom pentru frații Slovaci, dacă ar lăsa loc limbii maghiare până și în bisericele lor. Ar fi o dovadă, că o parte a inteligenței slovace este putredă, periculoasă pentru propria ei națiune. Poporul slovac însă, care a protestat cu cea mai mare energie contra introducerii limbii maghiare în biserica lor, va și să se opună acestui nou atent și va zădărnici tendința păcătoasă a renegeților sei fii.

Demisia ministrului Krieghammer, despre care am făcut amintire după ziarul din Pestă, se desminte din parte competentă din Viena, afirmându-se, că Krieghammer rămâne mai departe la postul său.

Maghiarizarea numirilor de localități. Societatea geografică din Drezda a luat în ședință din 8 l. c. Următorul conclud unanim: „So-

cietatea consideră proiectul oficiului statistic reg. ung., ca în locul numirii de „Hermannstadt” folosite până acum să se introducă nume maghiară „Nagy-Szeben”, — de o totală ignoranță atât a dreptului istoric, cât și a necesităților generale de comunicațiune, și-și exprimă speranța, că întrebuințarea neimpedecată în decurs de mulți secoli a numelui „Hermannstadt”, nici în viitor nu va fi alterată în vre-nu chip oare-care.”

Pastorală lui Samassa. Ingerența guvernului maghiar în afacerile bisericești, direcțiunea periculoasă, francmasonică, ce domnește în Ungaria, a pus pe gânduri pe prelații maghiari. Astfel arhiepiscopul Samassa, în pastorală sa edată de curând, critică aspru sistemul de azi, producând, bine înțeles, mare indignațiune în presa jidano-maghiară.

„Până acolo au ajuns politicienii din Ungaria, — zice Samassa, — că înaintea lor nu are valoare, decât dogma aceea, care consideră statul de sorginea ori-cui drept și înșasi biserica o pune sub omnipotența statului.”

Curentul de a concentra totul în mâinile statului, umple de grijă până și pe Unguri.

Șovinism în instrucție.

III.

Munca de subminare națională contra noastră decurge pe toate căile. Toți sateliții maghiarismului, dela cel mai mic până la cel mai mare, toți lucrează din mic puteri la nimicirea școalelor noastre, la eschiderea limbii noastre naționale de pretutindenea. Inspectorii școlari zi de zi trimit tot felul de rapoarte false, adresate ministrului Wlassics, în care cu cea mai mare păcătosenie aduc tot felul de acuze contra învățătorilor și cateheților români. Că nu posed limba statului, că nu fac progrese în limba maghiară, că neputând fi controlați, — de oare-ce ei nu știu, nici nu trebuie să știe o limbă nemaghiară, — cateheții nemaghiari pot ține prelegeri anti-patriotice, pot agita contra maghiarilor în orele de religie etc.

Eată modul, cum își fac rapoartele inspectorii școlari ungurești, cum aruncă ei la acuze fără nici o basă, fără să crează

ei înșiși ceea ce scriu, numai și numai cu scopul să provoace eliminarea limbilor nemaghiare din toate școalele publice.

Și aceste rapoarte, ajunse în ministerul cultelor și de instrucțiune, sunt considerate ca serioase, îngrijorătoare peste măsură, umblă din secție în secție, ca toți să-și poată spune părerea asupra „gravelor destăinuirii, făcute de inspectorii. În mod sporadic, ca astfel să evite ori-ce agitațiune mai mare, pe rind eschide ministrul Wlassics limbile nemaghiare din tot locul. Prin căderea în picioare a legilor aduse de înșasi Maghiarii și sancționate de M. Sa Monarchul, ministrul Wlassics nu numai că a interzis propunerea limbii române în unele școale medii de stat de prin ținuturile locuite în majoritate, ori în mare parte de Români, ci nici chiar predarea religiei în limba română nu o mai permite.

Un articol de lege spune, că limba de propunere a studiilor ordinare în școalele statului, este cea maghiară. Un al doilea articol de lege spune, că despre propunerea religiei se îngrijesc respectivele confesiuni; religionea se propune în limba maternă a elevilor. Legea de naționalități spune, că statul este obligat a ridica școale pentru naționalități, cu limba de propunere a naționalității respective. În locurile, unde sunt și naționalități, statul este dator să ridice catedră separată pentru propunerea limbii materne a elevilor.

Așa spune legea.

Vine acum Wlassics, și rezolvând cererile directorilor de școale și a inspectorilor maghiari, dă ordin, ca până și religionea să fie predată în limba maghiară. Și ordinațiunea și-o motivează în modul următor: Un paragraf spune, că studiile ordinare în școalele statului, se propun în limba maghiară; religionea este un studiu ordinar, ergo trebuie propusă în ungurește. Dacă cineva îi amintește, că studiul religiei este normat separat printr'un alt articol de lege, atunci vine și afirmă — cas concret — că limba română... nu e limbă liturgică la Români!

Cu astfel de argumente de balamucă a introdus predarea religiei în limba maghiară și pentru nemaghiari în școalele de sub inspectoratul Seghedinului, Clujului, Turoș-S.Mărtinului etc. înzădărit să facă, paragrafi, înzădărit să provoace la lege, la protestări, Wlassics

FOIȚA „TRIBUNEI”.

CĂLUGĂRUL.

— Novellă — 18

de Emilian.

(Urmare și fine).

Renumele călugărului ajunsese până în depărtări mari... Morboșii se vindeau la rugăciunile lui, feroșii se așteptau pe cei-ce alergau să asculte sfânta slujbă, servită de el, și faima lui creștea, și poporul în hiperzelul său fanatic, povestea de el chiar minuni.

Acest călugăr nu era altul decât Nicolae Dumbravă.

După grozavele lovituri și desamăgiri prin care a trecut, a luat hotărârea, ca să se retragă din lume.

El a zidit și renovat mănăstirea din deal, a îmbrăcat din nou haina călugărească, care a fost lăpădat-o odată, cercând acum sub scutul ei pacea, care odată... de mult... nu a fost în stare această haină sfântă, a i-o procura.

Și parcă s'a făcut o minune cu el. Cu timpul, în liniștea singurătății, în farmecul rugăciunilor ce le rostia cu tot devotamentul sufletului său, în mângâierea și ajutorarea celor nefericiți, cari alergau cu încredere la el, parcă își afla mângâierea propriei sale nefericiri.

Cutreera jurul, din agoniseala lui da celor lipsiți, cu sfatul lui lumina pe cei neștiutori, și încetul cu încetul, cu

o resignație sfântă, mângâiat, s'a împăcat cu soarta, punându-și de țință a vieții: a lucra pentru fericirea altora.

Acum deveni adevărat călugăr, sfânt și serios, conștiu de chemarea sa. După multă luptă și tortură sufletească, îi succese a aprinde vâlcă uitării peste întreg trecutul lui sbuciumat.

Într-o după amiază, când tocmăi s'a fost dat odihnei, un om intră la el cu grabă.

— Părinte, cinste mare te-a ajuns... vin boierii. Doamna cea tină a hotărât să se cunune aici la d-ta, cu fiitorul ei soț... Sunt îndată aici, m'au trimis să-ți spun. Grăbește părinte în biserică de îți ia sfintele haine. Sunt domni mari și mare cinste îți se face...

— Înaintea lui Dumnezeu și boierii și săracii sunt egali, dacă se apropie cu inima curată de El, și cinste se face Lui, ear' nu mie, — îi răspunse călugărul blând.

Într-o apoi în capela, și se îmbrăcă așteptând astfel pe cei-ce aveau să sosească, deși nu-și putea da seamă, că ce boieri pot fi aceia, cari s'au găndit să-și țină cununia la biserica din munte, și de unde pot fi?

În sfârșit biserica se umplu de lume. Călugărul eși în ușa micului altar, ca să înceapă celebrarea actului sfânt. Curios își purta privirea în jur, oamenii nu-i erau străini, îi cunoștea bine. Și sfinte Doamne!... începu să tremure... Mireasa... dar mireasa... era Dorina... Călugărul olinându-se era aproape să cadă și ochii și i opru cu spaimă asupra miresei... Vre-o cățiva din jur săriră să-l sprijinească, dar într-aceia eși veni în ori, și îi îndepărtă cu blândă. Cu frică ca nu cumva să fie recunoscut, se uită la toți. Bătrânul Rusan era tot el, puțin mai slăbise.

Dorina își perduse mult din frumusețe, pe față i-se vedeau creștele bătrânețelor. Numai ochii îi erau cei vechi, de o cochetărie fermecătoare de astăzi, cu aceeași voluptate demoniacă în ei.

Și mirele... Când îl văzu se cutremură: un bătrân slut și mic, cu fața sbărcită, nasul roșu, și cu părul cărunt.

Dumbravă — acum călugăr — era în clar cu situația... Era convins pe deplin, că Dorina nu din iubire a devenit mireasa aceluia om bătrân, ci din vre-un capriciu de a ei, ca să fie din mai maritate.

O clipă se cugetă să nu-i cunune. Se gândi însă la cravatul ce ar urma, și în urmă se hotărî altcund.

Începu să le vorbească...

Glăsu lui era puternic și tunător. Le vorbi despre sfințenia căsătoriei, despre iubirea ce trebuie să-i premeargă, și despre sfințenia vieții familiare — desaproband și condamnând cu vehemență în cuvinte aspre destrăul aceluia, cari nu pășese la această legătură sfântă din iubire.

Dumbravă voia prin această vorbire să desțepte în inima acestei femei pierdute în ultimul moment barem vocea conștiinței, în urma căreia de bună-vre să se împotrivescă la încheierea acestei nepotrivite căsătorii. Până-când toți, pătunși oare-cum cu sfială, priviau spre mire și mireasă, Dorina cu un fel de cinism și sarcasm se uita în ochii călugărului, — ca-gi-când ar fi voit să-i zică: vorbește numai, vorbește câte-ți place...

Dumbravă revoltat de atâtea perversitate, neputincios și frânt, mecanic începu ceremonialul ritual.

Când le puse întrebările îndatinite mirilor, se opru aproape de tot în fața miresei, și o privi fix în ochi, cu o privire ascuțită și grozavă.

— Îl iubești?! — o întrebă cu voce severă...

Dorina se cutremură... Privirea aceasta a mai văzut-o oare-când... ochii acestia nu-i sânt necunoscuți... Deodată îl recunoscu... făcu un paș cu spaimă înapoi. Fără voia ei era să-i strige pe nume și abia se putu stăpâni să nu țipe.

Toate acestea au fost numai opera unei clipe: o clipă de o tăcere chinătoare pentru toți.

Dorina în clipa următoare s'a recules. Cu o privire desprețuitoare măsurându-l, — ea răspunde cinic, în ochi: — Da, îl iubesc...

Dumbravă și mai zdrobit, cu glasul tremurător continuă ceremonialul religios, stîrșindu-l, și rînd pe rînd eșiră toți din biserică... rămânând biserica goală și el singur...

Când s'a văzut singur n'a mai fost în stare să se stăpânească...

— Doamne!... Doamne!... — zise cu desperare, mult și-am putut greși de mă pedepsești și mă cerți așa amar!

Am fugit de lume, am îmbrăcat această haină sfântă, care am fost lăpădat-o. Aici m'am aflat liniștea și pacea sufletească, în locașul tău, în rugăciunile tale.

Tu însă nici aici nu mă lași în pace, Doamne. Pentru-ce m'ai adus-o earăși înaintea, pentru-ce m'ai deschis ear' rana sufletului, vindecată după atîta chin și sbucium?!

Pentru-ce o leg chiar eu, cu sfânta ta legătură, Doamne, când știu că legătura aceasta nu a făcut-o din iubire, și numai izvor de nefericire și păcate va fi?...

Parcă toată viața îi trecea din nou pe dinaintea ochilor, și revoltat în tot

sufletul, cu o ură cinică desprețuia toate femeile din lume...

— Ce și poți aștepta credință și sinceritate dela o femeie, — continuă din nou. — Eva nu m'a necinstit, când mă credeam la culmea fericirii?... Nu este virtute în inimile lor...

Și gura lui deschisă spre hula și blăstămuri, blăstăma mereu, aruncând cu tină și noroiu asupra tuturor femeilor din lume...

Deodată ochii i-se opriră pironiți pe icodana Preacuratei Marii, și i-se păru că se uită la el blând și muștrător...

Sfios își plecă privirea la pământ și-n inimă parcă-i suna un vers tainic și misterios:

„Pentru păcatul unora nu osândi lumea întreagă, că însuși te faci vrednic de osândă...”

Ca un vinovat pocăit căzu în genunchi, și gura deschisă spre blăstămuri i-se oprî...

— Doamne, treci-mi cu vederea slăbiciunea. Îndură-te Preacreată, și iartă-mi păcatul huli și al blăstămului, rostat asupra tuturor femeilor, pentru păcatele unora... iartă Doamne și păcatele lor... eu mă voi ruga pentru voi în toată viața mea... Eva... Dorina...

Și înțeapă să se roage cu mâinile cruce și cu ochii țințiți spre cer... Și s'a rugat mult așa...

Când într'un târziu s'a ridicat din genunchi, fața îi era senină...

Sub farmecul rugăciunii părea din nou liniștit și împăcat cu soarta, șoptind încuș cuvioș și cuernic cu psalmistul:

„Puterea mea și mântuirea mea e Domnul, de cine mă voi teme?!”

și urmează volnicia contra legii, contra protestărilor, contra tuturor motivărilor sănătoase și obiective.

Astfel de exemple ne dă Wlassics, cum se respectă legile în Ungaria. Și cel mai mare călcător al legii este în gradul cel mai înalt sârbătorit.

S'a fost discutat în ministerul cultelor ideea, ca printr-o singură ordinație generală să se oprească odată pentru totdeauna predarea studiului religiei în altă limbă, decât cea maghiară. Dar, vezi, temându-se de o eventuală agitație, care poate ar strica totul ce a putut ajunge până acum, se mărginește la aceea, că din cas în cas, una câte una, să-și comită ilegalitățile, până-când nu ne va mai rămâne nimic.

Pe față și în ascuns, în luptă fățișă și în atac mișelese, vedem, cum ministrul Wlassics voiește să ocupe întreg terenul instrucțiunii publice exclusiv pentru întărirea rasei maghiare, pentru serviciul intereselor șoviniste.

Starea creată de Wlassics și acțiunea plănuită de el pentru viitor, trebuie să ne intereseze în gradul cel mai înalt. Până atunci vom exista ca națiune, până când avem școale. Cine are școale, acela are viitorul în mână. Dacă altfel nu, toate familiile române se fie câte o școală. Dacă școalele maghiare ne învață suferințe și disgust față de tot ce șovinismul unguresc comite pe socoteala noastră, familia să fie focularul, din care să ducem în lupta vieții noastre însuflețirea demnității naționale.

Pentru popor nu este pericolul chiar așa de mare, ca pentru inteligență. Școalele medii sunt mai periculoase, căci prin ele trece tinerimea chiar în stadiul formării caracterului. Dar' în raport cu pericolul este cert, că familiile inteligente în sinul lor propriu pot contribui foarte mult, ba în mod hotărâtor la creșterea în spirit românesc.

Starea, în care se află școalele noastre populare încă trebuie îmbunătățită. Trebuie creșcuti învățători demni, plini de însuflețire pentru neamul lor, ca astfel sub influența idealului nostru național, să-și uite de necazurile zilnice și numai pentru creșterea poporului român să-și întrebuințeze toate forțele spirituale. Trebuie ajutate, părtinite școalele, trebuie spirit de jertfă, trebuie însuflețite bibliotecile la țară, în toate părțile, ca duhul culturii, iubirea de neam, mândria națională, să pătrundă toate straturile societății române. Din această muncă binefăcătoare fiecare Român își poate lua partea într'un fel ori într'altul.

În raport cu eforturile șovinistului guvern unguresc, eforturi semnalate de noi mai sus, trebuie să dezvoltăm și noi o energie mai potențată, care să stea în raport cu tendința păcătoasă de a stinge focul culturii românești.

Prin jertfe la cultură și prin cultură spre ideal.

SPANIA.

Țeara, care a fost mândria veacului de mijloc, țeara care a dat pe Carol V. și care a isgonit pe Mauri din Europa grație vitejiei marelui general de Cordova, acum micșorată, umilită, isgonită de pe continentul american, pe care l-a cucerit și l-a colonizat, se află în prada frigurilor revoluționare.

Spania este pentru contemporani un exemplu viu al decadentei, după ce pentru medievali a fost un exemplu al măririi. Privind la cele ce se petrec în această țeară, atât de mândră și atât de glorioasă odinioară, atât de nenorocită și atât de umilită astăzi, ne putem închipui cum au declinat și au pierit marile imperii, cari au fost mândrețele lumii vechi.

Cele dintâiu lovituri le-a primit Spania dela Americani și dela Englezi, adică dela dușmani de alt neam, ca și dela frații de același sânge; și precum Englezii au fost goști din America-de-nord de către coloniștii anglo-saxoni, comandanți de Washington, tot asemenea Spaniolii au fost isgoniți treptat-treptat din toate republicele dela sud, multumită vitejiei atâtor guerilighi celebri, a cărora cea mai înaltă expresie a fost marele Simon Bolivar.

Alungați de pe continentul nou, învingeți de Englezi, cari zdrobiau flota spaniolă la Trafalgar, micșorați în Europa unde preștigiu și puterea lor a mers din declin în declin, Spaniolii au început să simtă binefacerile regimului ieiuit, una din marile cauze ale ruinii lor, și astfel veacul al XIX-lea a fost martorul frământărilor, cari au răsturnat monarhia legitimă.

Astăzi Spania este redusă la rolul unei mici puteri de mână a treia, isgonită din toate coloniile, săracă, fără flotă, fără armată, fără scop de aci înainte

pe lume și fără putință de a intra pe căile de propagare ale popoarelor moderne. Spania a rămas și este un frumos giuvaer cu atâtă valoare, câtă au giuvaerurile vechi, un document arheologic pentru lumea secolului al XX-lea, cu care de abia se poate înțelege, fiindcă are foarte puține puncte de contact. Aceasta e feara, pe care începutul veacului al 20-lea o găsește întocmai ca și începutul veacului al 19-lea în prada contorsionilor revoluționare.

Căsătoria principesei Asturiilor, moștenitoare presumpțivă a tronului, cu ducele de Caserta, unul din șefii partidului carlist și unul din stilpii ieiuitismului spaniol, a contribuit la deslănțuirea unei furtuni, care de atâtă vreme clocește în sufletul poporului.

Actuala revoluție — despre al cărei sfârșit nu putem prevedea nimic — are cauze mult mai generale decât numai o căsătorie în lumea mare; această revoluție este izbucnirea a o mulțime de nemulțumiri acumulate, este manifestarea jalei și a necazului și a desnădejdei unui popor, care în istorie se vede atât de mare și care în prezent se vede atât de mic.

(„Cons.”)

Revistă esternă.

Din Spania.

Pe Vineri se așteaptă demisiunea cabinetului Azcarra. Va urma tot minister conservativ sub presidența lui Silvela. Guvernul speră, că până la sfârșitul săptămânii viitoare situația va fi limpezită. Spiritele s'au mai liniștit și astfel în Madrid se va ridica starea de asediu și se vor restitui garanțiile constituționale. Contele Maile, omul de încredere al lui Don Carlos, scrie în „Figaro”, că pretendentul de tron a întrerupt orice relațiuni cu contele de Caserta și pe fiii săi i-a băgat în armata regelui Alfons.

Din cauza censurii editorii ziarelor jnuseră o ședință, în care aveau să hotărască sistarea ziarelor. Planul însă a fost zădărnicit de „Liberal-ul”.

Bulgaria.

Ambasadorul francez din Constantinopol încă a făcut reprezentațiune pe lângă Poarta otomană pentru a lua măsurile energice față de isprăvile comitetului bulgar macedonean. Ba, după-cum scrie „Pol. Cor.”, toate puterile au luat parte la această acțiune diplomatică... Ziarul „Petersburgskija Viedomosti” scrie un sensațional articol, pe care-l introduce astfel: „În genere în Peninsula-Balcanică și anumit în Bulgaria evenimentele iau o desvoltare, ce în curând va atrage asupra lor atențiunea tuturor guvernelor europene.”

„Svet.”, ziar guvernamental din Sofia și „Noviye”, ziar stambulovist, publică articole moderate, dar' energice, contra comitetului macedonean, zicând că el este cauza dificultăților diplomatice ce îndură Bulgaria.

Secretarul Sfântului Sinod al Bulgariei publică o broșură, în care recomandă o revizuire a constituției în sens conservativ ca singura scăpare din greaua situație actuală.

Imperăteasa Germaniei și Anglia.

O gazetă din Bavaria aduce știrea, că Imperăteasa Augusta Victoria fiind cont de sentimentele poporului german, a refuzat repetatele invitații ca să iie parte la înmormântarea reginei Victoria. Astfel în vedită contrazicere cu soțul ei, Imperăteasa și-a câștigat un mare drept la recunoștința tuturor bărbatilor germani, cari condamna politica englezească a imperatului Wilhelm II.

De Wett.

Agenția Reuter anunță, că spre nord dela Honteraal Englezii ar fi izbutit să prindă toate bagajele lui De Wett, între alte 100.000 de încercături și un tun cu tir repede. Foile apărute la Londra în 18 Februarie n. aduc știri favorabile Angliei, între alte „Daily Mail” scrie, că De Wett va fi prins în timpul cel mai scurt.

Pedepsirea Boxerilor.

Ziarul „Times” anunță: Imperatul Kuang-Su a stabilit definitiv pedepsele gefilor boxer. Cuang va trebui să se sinucidă. Pe Tuan și Lan li exilează. Pe Jihstien li decapitează etc.

Știri mărunte.

Belgrad, 19 Februarie n. Cabinetul s'a reconstruit. Ioanovici a rămas president luând și resortul justiției. Ministru de esterne va fi M. Vuici (radical-moderat), ambasadorul dela Paris.

Paris, 19 Februarie n. La alegerea suplimentară din arondismentul 11-lea a fost ales deputat socialistul Allemand față de antisemitul Mac Regie.

Din Bănat.

O luptă pentru drept.

Sub titlul acesta a apărut în anul 1898 în coloanele „Tribunei” în nr. 53 și 54 și apoi în anul 1899 în nr. 35, 36, 37, 39 și 40 un articol, care a arătat persecuțiunea societății femeilor române pentru regularea și înfrumusețarea cimitelului gr.-or. rom. din Caransebeș prin domnul Ilie Curescu.

Am văzut acolo, cum a încercat domnul Ilie Curescu mai întâiu în sinul societății s'o desființeze, — nevoind însă societatea se ia în socotință dorințele sale — cum a încercat la autoritățile bisericești, începând aci să-și arete puterea în comitetul parochial, și neluându-l societatea nici aci în serios, cum a recurs chiar la mijlocurile autorităților politice, la domnul Burdea, ca primarul orașului, ca s'o nimicească. Am văzut și aceea acolo, că domnul Curescu nu din interes pentru biserică a lucrat așa, ci numai din poftă, ca să arete, că el poate fi stăpân peste toți și toate afacerile publice și a la dicta cum îi place lui, el poate chiar dărâma ce nu-i place și ce nu i-se apleacă și că numai din grația lui poate exista ori-ce societate în Caransebeș.

Am văzut acolo lupta societății, care nici un pas n'au voit să cedeze din dreptul ei, am văzut cum femeile li puseră stavilă volniciei domnului Curescu, am văzut cum statornicia în apărarea unui drept, duce la isbândă, pentru-că e totdeauna scutită de lege și de mâna Domnului.

Să urmărim lupta aceasta acum în comitetul parochial, să-l vedem pe domnul Curescu, este el așa de marinos, cum se arată de mare, când e vorba de dărâmare; gata-i să poarte și consecvențele, gata-i să acopere și paguba isvorită din patimile sale, gata-i să pună banii cheluiți cu încercarea lui să dărâma societatea din ură și răsunare personală, în lada bisericești îndrêt! Lada bisericești! Vorbă mare!

S'o urmărim și din alt punct de vedere; se poate, că aceia cari l'au sprignit și l'au mai sprignesc pe domnul Ilie Curescu și în alte afaceri publice, — fie cu vorba, fie cu fapta, — fie în-văluindu-se în o tăcere mortuară, vor căștiga convingerea, că pagubele isvorite din, și la indemnul domnului Curescu, rămân în paguba acelor instituțiuni, care îl ascultă, și nici-decum pe seama lui, și așa vina nu e numai a lui, ci și a lor, și dacă nu acum, dar' totuși odată le va bate conștiința toaca la ureche, deși atunci vor vedea ei singuri, că e prea târziu.

Să constatăm că pornirile domnului Curescu nu au cauzat numai societății daune, căreia li merse ca porumbului scăpat din ghiara cobetului: ea a trebuit să lase, ca el pene, a fost ciupeliță cu speșele procesului și cu apărarea și înaintarea statutelor la guvern, de 300 coroane, ci precum vom vedea, și lada bisericești a trebuit să sufere pagubă de 158 coroane, la oaltă a pierdut biserică 458 coroane, o sumă destul de considerabilă pentru o biserică săracă, fără venit mari, numai și numai prin volnicia domnului Curescu.

Nu ne vom estinde asupra tuturor socoților bisericești de mii de fl., care acum fac destul sgomot prin sinoadele parochiale ordinare și extraordinare, fără sfârșit, care aduseră dimisiunea primului episcop, le lăsam în voia Domnului și a autorităților, care datează sunt a fi cu ochii deschiși întru apărarea binelui comunei bisericești, ci voim să urmărim numai acelea socotințe și speșe, care se țin de cearta cu societatea femeilor, apoi lupta pentru drept, care se întinde acum din pricina aceasta și în sinoadele parochiale, apucând acum dl Ilie Curescu și Burdea pe domnul Filip Bria în goană, pentru-că cere respectarea statutului organic și restituirea banilor risipiți pe nedrept.

Să urmărim cauza din capul locului cu atențiune, ea ne arată pe dl Ilie Curescu și pe domnul Burdea în lumina cea adevărată. După-ce se convinge comitetul parochial, că societatea nu voiește să cedeze, ear' domnul Burdea primind, în calitate sa de primar, ordin dela comite-suprem, ca societatea să fie lăsată în pace, până va decide guvernul în cauza statutelor ei, nu îndrăzni, în calitate sa de președinte al comitetului parochial, să pășească cu societatea înaintea forurilor civile la judecată. Apoi neaflând în tot comitetul parochial nici un membru, nici pe domnul Curescu, care s'au primească răspunderea în locul său, a demisionat în Aprilie, 1898 se înțelege cu el deodată întregul comitet și episcopul.

Venerabilul consistoriu un timp foarte îndelungat nu s'a pronunțat în cauză. Ear' când a răspuns, a denumit, sub preșidiul protopopului Andrei Ghidiu, o comisiune, care să conducă afacerile bisericești până la alegerea noului comitet parochial.

Urându-i-se însă demisionatului comitet parochial să aștepte răspunsul dela Venerabilul consistoriu, se întruă earși și își aleseră pe domnul Nemoian de președinte și l'au puseră în funcțiune.

Mai pomenit-a tineva așa ceva?

Dar' ce înseamnă pentru domni Ilie Curescu, Burdea și Nemoian statutul

organic, alegerea liberă a poporului și mai pe sus de toate, voia consistorului? Ei au denumit președinte pe dl Nemoian și pace! Consistorul se tacă mai departe, ca până aci. Când ceru protopopul Andrei Ghidiu, domnului Burdea predarea oficială a agendelor bisericești, fu îndrumat la dl Nemoian; ear' dl Nemoian nici cu capul nu s'ar fi despărțit de presidenția asta, care protopopul dela d-nealui nici n'a voit să o primească, nevoind să l' recunoască de președinte; nu era ales de popor.

(Va urma).

„Masa studenților” din Brad.

La noua instituție „masa studenților” dela gimnasiul român gr.-or. din Brad s'au mai insoris:

a) membri ajutători: D-nii Sabin Băncu, sublocotenent ces. și reg. și Nicolau Obădău, neguțtor;

b) membri ordinari: D-șoara Maria Cristea, învăț., d-nii Ioan Săbău, Nicolae Luca, Ioan Gola și Emeric Vucu, ospetari, Alexandru Săbău și Petru Cioflica, măiestri croitori, Ioan Impărat, măcelar, Emil Pop, curelar, Ilie Zirma, Nicolae Costea și George Feier, timari, Nicolae Popa, Toader Popa jun., Toader Achim, Petru Lupea, Petru Bota și Nicolae Golcea, economi și Toma Oțel, întreprinzător, toți din Brad, Petru Lepa din Criciova.

A contribuit „Clubul” din Criciova 2 coroane.

Di Nicolau Mihulin, cand. de prof. la universitatea din Cluj, cu ocaziunea concertului tinerimii române academice din Oradea-mare, a știut folosi momentul cu un frumos succes, entusiasmând pe cei buni la inimă, ca să nu-și uite de a contribui și ei cu ceva la noua instituție „masa studenților” dela gim. român din Brad. Glasul dulce l'au și ascultat contribuind următorii domni: Toma Păcală, protopop, și X. Y., câte 4 cor., Nicolau Zigre, adv. 3 cor., Nicolae Mihulin, cand. de prof. (Cluj), Teodor Sacota, not. (Cristior), Dr. Florian Duma, adv., N. Roșin, rig. în drept, N. Crainic, not., I. Cupșa, Iuliu Vereș, Aurel Zigre, rig. în drept, I. Vălean și Dr. Nicolae Popoviciu, câte 2 cor.; M. Popescu, jur., N. N., Petru Cismaș, jurist, N. N., S. Babi, contabil, X. Y., N. N., N. N., N. N., vreau nu vreau, N. P., Mihail Flonta, N. N., A. Horvat, paroch., N. N., Iuliu Bărdosy, priv. și Iosif Diamandi, câte 1 cor., Aurel Crișan, jurist, N. N., D. Mangra, jurist, I. Budă, N. Moldovan, câte 40 bani. Total 50 cor.

Primească mulțimea tinerimii din Zarand și jur, atât noii membri cât și dl N. Mihulin dimpreună cu stim. contribuții, pentru zelul și interesul, ce-l poartă noiei instituțiuni.

Brad, Februarie 1901.

Vasile Boncu, profesor.

Cronica zilei.

Sibiu, 20 Februarie n. 1901

Memento. 21 Februarie: Pionierul tinerimii universitare din Cluj, în sala hotelului Central. — Serată cu dans în Pandiova, în localul bereriei Weifert.

23 Februarie: Concertul „Reuniunii de cântări și muzică din Recita-montană”, în sala hotelului „Klemens”. — Serata literară a „Reuniunii meseriașilor și comercianților din Sebeș și jur”, în sala cea mare a hotelului „Leul de aur”. — Balul „Reun. fem. rom. gr.-or. din Hunedoara”, în sala „Hunyadi-vârșoz”. — Petrecerea împreună cu teatru a meseriașilor români din Turda, în sala „Hotelului central”.

24 Februarie: Serata literară-musicală a „Societății de lectură a școlariilor dela gimn. sup. fund. din Năsăud”, în sala de gimnastică. — Adunarea gen. ord. a „Reun. fem. rom. gr.-or. din Făgăraș și jur”, în școala conf. de acolo. — Adun. gen. a „Reuniunii de lectură din Orșova”.

Hirotonire. Azi, Miercuri, s'au hirotonit prin I. P. S. Ioan Mețianu întru presbiter dl Ioan Tat și întru diacon dl Adam Basarab, ambii teologi absolviți. Măne sa va hirotoni întru presbiter dl Adam Basarab.

Parastasul pentru odihna sufletului nobil al lui Gregoriu Maior a fost celebrat în biserică din cetatea Brașovului de M. O. D. protopop B. Băilescu. A asistat public numeros din toate clasele societății române din Brașov. După terminarea serviciului divin profesorul A. Bărsăneanu, președintele comitetului cercual al despărț. I. al „Asociațiunii”, a rostit un elocvent și mișcător cuvânt în amintirea răposatului. D-sa a arătat serviciile aduse societății de Gregoriu Maior ca membru activ al diferitelor reuniuni și îndeosebi meritele, ce și-le-a câștigat ca membru în comitetul despărț. „Asociațiunii”, în care calitate cu un zel rar a lucrat, a ostentit și jertfit pentru idealul său: bibliotecile populare. După dl Bărsăneanu a luat cuvântul redactorul responsabil al „Gaz. Trans.”, dl Traian H. Pop, și a dat espreșune durerii adânc simțite a membrilor redacțiunii pentru pierderea colegului și amicului credincios.

Din incidentul morții lui Gregoriu Maior redacțiunea „Gazetei”, prof. N.

Sulioa, societatea comercianților români, preotul din Tohanul-vechiu, Moise Brumboiu și marelui comerciant Nicolae Mocanu, au oferit cununii eterne pentru scopuri de binefacere.

Necrolog. Elena N. F. Bejan, soție; Petre, Eleonora și Lelia, fii; Nicolae și Maria Bejan, părinți; Luiza și Ioan Pop Reteganul, soră și cumnat; Eugenia P. Reteganul, nepoată; Elena Niculescu, Maria și Nicolae Iarca și Ioan Drăgulănescu, mătușă și unchi, au adăncă durere a anunța încetarea din viață a preaiubiților lor Nicolae F. Bejan, profesor în Ploesti, încetat din viață Joi, la 1 Februarie, în vîrstă de 39 ani.

Iubileul lui Caragiale. În seara de 15 Februarie se va sărbători aniversarea a douăzeci-și-cinci de ani de activitate literară a eminentului nostru dramaturg dl L. Caragiale. Numeroșii admiratori și prieteni ai acestui fruntaș al literaturii române vor ține să-l facă o demnă și frumoasă manifestare de simpatie cu prilejul acestei aniversări.

Alegerea dela Iosăgel, care se va face peste câteva zile, a scoas la iveală și un candidat naționalist, după-cum scriu foile din Arad. Numele acestui speculator la voturile Românilor este Dr. Szombati György, care, însă, pentru a ademeni pe Români, scrie „Arad és Vidéke”, și-a scris pe steag numele pe românește: „Dr. George Sombati”.

Nouă „Reuniune de înmormântare” s'a înființat în comuna Zărnești. Meritul inițiativei și ducerii în îndeplinire a acestei întreprinderi folositoare pentru poporul nostru revine dlui avocat N. Garoia, preoților, învățătorilor și altor fruntași din comună.

Catedră pentru studiul jurnalistului s'a instituit la universitatea din Heidelberg (Germania). Profesorul extraordinar Dr. Adolf Koch, specialist în istorie, va ține în semestrul de vară prelegeri despre „Istoria presei și a jurnalistului în Germania” și două ore „Eserciții practice” pentru introducerea în tehnica ziaristică.

Al treilea congres al ziaristilor slavi se va ține în 8 Aprilie a. o. la Raguza.

Două scrisori ale lui Milan și a soției sale Natalia din 1892 publică ziarul parician „Temps”, din cari se vede, că încă atunci ex-regele sârbesc avea de gând să-și pună singur capăt vieții sale suferite de atâtea aventuri și crize financiare. Natalia l'a abătut dela această intenție rușinoasă pentru ori-ce om, cu atât mai mult pentru un cap încoronat.

În contra pedepsei corporale. Ministrul de culte va da o ordinațiune, care va interzice bătaia corporală în școală.

Regina Sârbiei, Draga Masina a dat naștere unui fiu. Știrea a produs senzație, căci dela cununie (23 Iulie 1900) sunt numai 7 luni.

În contra lui „Magyar Szó” a pornit Bartha Miklós proces de presă pentru calumnie și vătămare de onoare. Va fi ascultat ca martor și ministrul president, ca să spună, că datu-i-a vreo odată lui Bartha bani pentru vre-un scop oare-care.

Vremea. Ieri, 19 Febr. n., temperatura în Ardeal a fost: Predeal — 6°, Brașov — 4°, Zărnești — 3°, Sighișoara — 3°, Copșa-mică — 7°, Teiuș — 4°, Turda — 4°, Cluj — 4°, Reghinul-săseș — 5°.

Regele Milan n'a lăsat după sine nici un testament — datorită însă nearanjate au rămas după el în sumă de patru milioane de franci.

Un furt la Dr. Leyds. Se depeșează din Bruxelles, că niște hoși necunoscuți au furat din locuința ambasadorului din Transvaal, Dr. Leyds, un pachet cu documente politice.

Omor politic. Un membru al comitetului macedonean, Anton Hacieff, a strâpuns în stradă cu pumnalul pe preotul sârb din Uscib, cu numele Ivanovici. În timpul din urmă au fost omorâți în vilaietul de pe câmpul mierlei 21 de Sârbi.

Pentru fondul „asilului” de orfani și neputincioși, contemplat de „Reuniunea română de înmormântare” din Sibiu, au contribuit tinerii români din Sibiu, 12 cor. 35 bani, prișorul banilor colecți pentru acoperirea speșelor împreună cu parastasul sârbat în amintirea colegilor răposăți, apoi dl Ioan Podorean, paroch în Mogna, 1 coroană în amintirea cunatului său răposat N. Roman. Starea fondului este 134 cor. 3 bani. Comitetul reuniunii aduce mulțumite marii nimeșilor contribuției.

Impăcarea monarhiei noastre cu statul Mexic. A trecut un jumătate de secol, de când monarhia noastră trăiește în relații dușmănoase cu statul Mexic. Causa se înțelege. Dinastia habsburgică nu poate uita uciderea împăratului Maximilian de către revoluționarii mexicani. Au trecut ani de-a rândul, și rana aceasta numai cu învelul s'a vindecat. Și eată, acumă chiar memoria nefericitului împărat aduce pacea între cele două state. Din învoirea prezidentului republicii mexicane, Porfirio Diaz, în orașul Queretaro s'a ridicat o capelă în memoria lui Maximilian, ear' Maiestatea Sa Monarhul nostru a dăruit un altar pentru noua capelă. La așezarea festivă a acestui altar monarhia noastră va fi reprezentată prin principele Khevenhüller, care pe timpul împăratului Maximilian, a jucat un mare rol în Mexic. În cercurile politice se vorbește, că acest act de politețe va avea drept rezultat reluarea legăturilor diplomatice dintre cele două state, rupte la anul 1867.

Producțiunea societății de gimnastică din loc, aranjată aseară în mod festiv în sala cea mare a societății, a succedat bine. Programul bogat și variat a fost executat număr de număr, cu multă descurteală și atenție, înconjurând astfel munca prestată pentru studiarea exercițiilor și figurilor frumoase și complicate. Mai mult au plăcut exercițiile la „paralele” și la „sule”, unde trei Români, membri activi ai societății, au secerat multe aplauze. Aceștia sunt dl. Tălan și frații Greavu. Mai ales dl. Greavu senior. La săritura prin „ochiuri” prin „cerce” s'au distins dl. profesor de gimn. I. Pteleș și dl. Jakob. Numărul ultim al programului, „piramidele”, a făcut deasemenea impresiune plăcută. Dl. prof. I. Pteleș poate fi mândru de școala d-sale, unică în felul ei. După producțiune a urmat joc vesel până în zori.

Rap.

Contra ministrului Lukács László s'a pornit o agitație mare în Eger, cerul său actual. Pentru alegerile viitoare partidul patrupostist a decis candidatura lui Szederkényi Nándor. Ministrul Lukács, după cum scriu foile ungare, se va refuza în abstrud, cere mai comod, românesc.

Patru deodată. Într-o comună de lângă Vörösh, femeia Iuliana Kreutz a născut patru copii. La a patra naștere însă atârta mama, cât și copilul a murit. Cealaltă trei sunt sănătoși.

O femeie — bărbat. În New York a murit de curând o femeie cu numele Murray Hall, care 50 de ani a trăit și a figurat ca bărbat, fără ca cineva să-și fi bănuțit adevăratul sex. Femeia aceasta zi de zi făcea politică cu bărbații, umbla prin birturi, trăgea cu țigara, era oaspe regulat în cafenea, unde făcea curte cassierilor. Umbra în haine lungi și largi și mulți își făceau haz din aceasta. Numai după moarte a eșut la iveală, pentru-cu preferea astfel de costum.

Clubul adoratorilor nopții. Eată un club nou format în Anglia, al cărui membri numai aceia pot fi, cari dovedesc prin atestată medicală, că sufer de insomnie. Mângăierea lor constă în faptul, că neputând adormi se gândește unul la altul ca s'au de suferințe, și astfel... le vine somnul mai iute. Amoresații încă pot fi membri la acest club, și atunci au chiar datorința să se cugete... unul la altul...

Memorialul emirului din Afghanistan. În Anglia a apărut de curând două volume din memoriile emirului Abdurhaman-khan. Volumul al doilea însă este atribuit lui Miss Lilly și Miss Mastal, dintre cari una este medicul de curte al emirului. Tendința acestui volum se vede din următorul pasaj: „Pentru păstrarea integrității Afghanistanului și a Indiei consider de prima și cea mai supremă cerință încheierea unei alianțe cu Anglia”. Bine înțeles, contra Rusiei. Cât de practice Englezicele, și ele folosesc totul în serviciul măririi patriei lor.

Emigrări. După datele publicate de oficiul central statistic, în luna Decembrie a anului trecut s'au dat în toată țeara 5262 de pașapoarte. În Ardeal emigrarea a fost mai mare la Brașov, de unde s'au scos 584 pașapoarte. Din com. Târnăveni-mari au emigrat 138, din Sibiu 473, din Făgăraș 174, din Alba-Inferioară 174, din Treiscaune 445 și din Ciuc 421. Pentru America au fost 1535 de pașapoarte, ear' pentru România 1499. — Ardealul gema de sârăci, oamenii fug la America, ear' ministrii maghiari vreau să gunoască locul cu sârăci de coloniști. Ce va fi, când se vor închide ventilele de refugiu în străinătate, și toți cei amenințați de miserie vor trebui aici să rămână?

Femei răsunătoare. Frumosele andalusiene încep a fi vestite și prin erism. Două damicele s'au certat pentru un — cavalier, și sfârșitul dialogului nu prea de salon, a fost, că drăgușele domnișoare și-au folosit gingașele mânuțe spre o — reciprocă pămărire. A urmat apoi provocarea la duel. Dar, vezi tirania bărbatilor, poliția a împiedecat pe cele două „oavale” să-și facă oarecând.

gumentele și cu sabia, și astfel s'au despărțit cu trista convingere, că sexul frumos este așa de apăsător, încât până și duelul este considerat de un privilegiu exclusiv al bărbatilor.

Vieța socială.

Petrecere împreună cu concert din Poiana-Sibiului.

— 17 Febr. 1901.

Ca întotdeauna așa și în anul acesta, corpul învățătoresc și-a ținut obiceiuita petrecere școlară în 16 Februarie. Dacă până în prezent nu s'a făcut amintire despre mișcările sociale din această vrednică comună, în secolul deosebit lipsa de progres și de viață culturală românească. Să nu se aibă a călăuză românească, că frunții acestei comune ar fi lipsiți de rivă spre înaintare națională. Nu, căci 2 biserică bine aranjată, la altarul cărora servesc 4 preoți vrednici, 2 școale adevărate românești conduse de mână dăbă a lor 5 învățători constă de chemarea lor, în frunte cu și mai dibaciul lor director, conducătorii harnici în fruntea comunei politice, conducătorii vrednici în fruntea comunei bisericicești, casină română și buna înțelegere ce domnește între conducătorii poporului și poporul însuși, apoi numărul însemnat al meseriașilor români, cari sunt pe cale a se constitui în o societate, dela cari se așteaptă tot fapte bune — sunt tot atâtea împrejurări, cari pot servi spre faza acestei frumoase comune de munte.

Înainte unii public numeroși și-a început corpul învățătoresc producțiunea anunțată pe orele 7, cu un program bogat, constând din 8 puncte. Zelosul director școlar, dl. Ilie Georgescu, s'a prezentat primul pe bină în fruntea a 25 eleve, executând cu multă pricepere musicală cântecul „Iarna vine”. Aplauzele secerate la finea cântării le-a meritat pe deplin.

Bine succedea au fost: „Cântecul vânătorilor”, executat de elevii școlii, precum și „Ginta latină”, cântată în cor mixt tot de elevii școlii. Părinții copiilor lăcrău de bucurie, văzându-și micuții în haine de sărbătoare, arătând publicului, că prin diligența lor se fac vrednici de ostenele și sacrificiile părinților lor. — Ce frumos ar fi, ca dl. director să ne învețe copiii să cânte și în casa lui, zise oftând un bătrân călăuz. Da, ar fi bine, dar am putea chiar pretinde dela dl. director ca să compună de urgență un cor mixt de școlari, cari să cânte răspunsuri liturgice în biserică. Puteri avem, directorul posedă talent, numai voință trebuie. Să apărăm dar' tot bină.

Atât dialogul „Rușinea închipuită”, predat de 2 eleve, cât și trialogul „Despre superstiții”, predat de 3 școlari, au fost executate cât se poate de bine. Și-au avut atât succesul instructiv, cât și distrăgător.

La punctul 5 din program a apărut pe bină tânărul și simpaticul vice-notar comun, dl. Emil G. T. Lupariu. Cu o rară dibăcie și cunoștință musicală a executat pe violină, „Al II-lea pot-puriu românesc”, de Mureșan. La sfârșitul publicul pentru un moment a rămas frapat și când cortina s'a lăsat a erup în furtunoase aplauze, ce nu au încetat până-când dl. Lupariu nu a reapărut pe bină și a cântat cu multă dulceață și sentiment românesc o frumoasă doină românească. A fost felicitat călduros de amici și cunoscuți. Dl. Sever Chețan, măiestru deja cunoscut în predarea de anecdote, a produs o veselie continuă prin anecdota „Zi c'ai fript”, de Th. Speranță. Cu toate că suferul a fost cam prea zelos la acest punct, totuși nu a detras nimic din succesul predării.

Comedia „Măta de clopot nu prinde șoareci”, predată de copiii învățătoresc cu ajutorul câtorva tineri din popor, a fost punctul culminant din program. Dl. Romul Vraciu, a fost perfect în rolul otitorului. Asemenea doamna Vraciu a eșecul în rolul cititorii, d-șoara Anița Tronca în rolul dăcălășei, dl. Chețan ca crâșnic, și-au achitat angajamentul cu deplin succes. Rolurile mai mici asemenea au fost bine interpretate de tineri din popor, între cari a produs mult haz 2 bătrâni surzi prin dialogul lor.

Astfel s'a executat acest program cu un succes deplin mulțumitor. A urmat dans, ear' în pauză cină comună. La masă, după obiceiul strămoșesc în sufletea națională s'a început prin o serie de vorbiri. Cel dintâi a luat cuvântul medicul cerc, dl. Dr. Mihai. Prin cuvinte pline de însoflete a arătat poporului rolul învățătorilor în viața națională, respectul ce le datoră omenirea, și-a golit pocalul pentru luminătorii poporului. Dl. Vraciu a mulțumit oaspeților pentru sperișul dat întru reușita acestei petreceri, promițând solemn, că precum în prezent așa și în viitor, învățătorii vor fi la postul lor. Au mai vorbit dl. Chețan pentru popor, dl. Micu pentru oieri, cari formează majoritatea comunei, dl. Vraciu pentru conducătorii comunei, dl. Petru Luga pentru buna înțelegere între conducători și popor etc.

Abia la orele 6 din zi am părăsit acest local, ducând cu noi cele mai frumoase speranțe pentru un viitor bun și fericit.

a.p.

Producțiune teatrală în Oena.

Corul bisericesc al plugarilor din Oena-inferioară are onoare a invita pe toți binevoitorii și sprijinitorii școlii noastre, la producțiunea teatrală împreună cu concert, ce se va ține la 10/23 Februarie a. c. în sala „Reithofer”, în piață. Venitul curat e destinat pentru biblioteca școlară.

Din public.*)

Dare de seamă și mulțumită publică.

În ziua Nașterii Domnului s'au împărțit la 62 elevi săraci dela școala română din Sebeș vestimentele necesare. În scopul acesta au binevoit a contribui:

Leontina A. Roman, Iosif Onițiu, câte 10 cor.; Zinea Balomiri, Eugenia Paraschiv, Elena Medean, Rafila Onițiu, Leontina Păcurar (Sibiu), Alma Păcurar (Sibiu), N. N. Ioan Drăgan, Dr. Ioan Elekes, Ioan Bojiță, câte 4 cor.; Victor Săbăduș 3 cor.; Ana Uveges, Ana Beu, Verona Pop, v. d. Ana Lazar, Ana Mureșan, Rafila Uveges, Maria de Popp, Ioan Tipeiu, Alexandru Dobrescu, Avram David, Constantin Crețoiușcu, Samuil Roșu, Aurel Onițiu, Vasile Aldea, Dr. Alexandru Străvoiu, Georgiu Henta, Petru Opincar, Ioan Stancă, câte 2 cor.; Catinca Oașolțan, Elena Henteș, Luisa de Popp, Elisa Pandrea, Eugenia Prija, Safta Mihail Santei, Ioan Seliștean, Raveca Armean, Carol Hidveghi, Zevedeu Mureșan, Petru Paul, George Tătar, Nicolae Șandru, Petru Gavrilă, Simeon Opincar, George Oprea, Danil Pamfilie, Nicolae Androne, Ioan P. Ursu, Nicolae Manu, Stefan Moga, Petru Androne, Nicolae Șerbu, Nicolae Man Jun, Ioan Dicu, George Fărcăș, Ioan Santei, Ioan Șerbu, Ana Ordean, Petru Muntean, Raveca Armean, Nicolae Chirca, Nicolae Cugută, Nicolae P. Opincar, Avram Vintilă, George Seliștean, Ioan G. Popi Lazar, Ioan Ursu, Nicolae Seliștean, câte 1 cor.; dela mai mulți câte 80, 60, 40, 30 bani. Total 242 cor. 58 bani. S'au colectat în suma 162 cor. 58 bani.

Vestimentele au costat 215 cor. 04 bani, s'au ridicat din depunerea de 96 cor. 65 bani, rezultatul din tombola aranjată spre acest scop anul trecut.

În numele elevilor săraci împărții cu vestimente se exprimă tuturor contribuitorilor, precum și d-nei Rafila Onițiu și d-șoarei Mariț David, ca colectante, mulțumită publică.

Sebeș, 7 Februarie 1901.

Ved. Leontina A. Roman.

* Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacțiunea nu e responsabilă.

Meseriașii din Sibiu.

Primarul Sibiului a publicat în luna Decembrie 1900 raportul său anual despre agendele administrative pe anul 1900, distribuindu-l între reprezentanții orașului.

Raportul acesta cuprinde toate părțile activității organelor lucrare bine compuse din care se poate vedea progresul orașului făcut în restimp de un an. Pe mine mă interesează mai tare afacerea industriei, fiindcă în raport se amintesc măiestrii, sodalii și învățăceii români. Eată ce zice raportul:

În anul de creațiune 1899 s'au înscinat la oficiul grăjenesc următorii la industrii împreunate cu probarea capacității: 1 compactor, 1 birou de instalație pentru luminat, 2 rugari, 12 măcelari, 2 olari, 2 pălării, pregătitor de instrumente, 2 coșocari, 4 șelari și lustruitori, 1 turtar, 1 mecanic, 10 bărbieri, 4 curelari, 1 lăcătar, 3 fauri, 11 croitori, 9 păpucari, 5 tineri, 9 măsari, 6 ciobotari, 1 postovar, 2 rotari, 3 franzelari, 1 faur de instrumente din fer și 1 pictor de odăi.

La industrii concesionate: 1 agență de plasare, 11 birjari, 3 hotelieri, 2 cofegli, 2 arhitecți de edile.

Fabrici: o moară de măcinat cu motor de vapor.

La comerț: 1 galanterier, 3 neguțatori de mărfuri diferite, 1 comerciant de figuri de gyps, 1 giuvaier, 2 comercianți de haine, 1 mobilier, 1 boltă de semințe, 10 bolte de galanterie și de pânzărie, 5 bolte de spîșerie și 1 depozit de covoare.

La diverse: 3 pânieri, 1 neguțator de pește, 1 glăjer, 12 neguțatori de mărurișuri, 2 fotografi, 8 restauranți, 2 întreprinzători de curățirea lăcnelor, 1 reparator de oglinzi, 1 producător de cernitură (vies), 1 dentist și 1 bărdăș.

Cu totul 174 de industrii, dintre cari 185 Germani, 26 Maghiari și 13 Români.

curelari, 4 lăcătari, 5 croitori, 7 panto-fari, 6 ciobotari și 1 pânzar.

Raportul zice mai departe, cumcă numărul industriișilor se va pute constata din datele recensământului efectuat cu începutul anului curent. Tot așa și numărul decursilor, dintre cari s'au înscinat în școala de învățământ 502, ear' 522 au părăsit orașul. Un conspect despre învățării avem din datele raportului anual al școlii de industrie privitor la anul școlar 1898/9. Cu totul fură înscrisi 746 învățăcei aparținători la 51 diferite meserii, și adică: 1 pânier, 4 bărbieri, 2 sculptori, 2 compactori, 1 purșear, 3 perlieri, 5 acoperitori de case, 1 curățitor de mațe, 6 strugari de lemn, 1 strugar de fer, 2 vîșători de fer, 1 butnar, 12 măcelari, 10 afumigii de carne, 13 meseri, 4 aramagi, 5 pielari, 1 glăjer, 3 olari, 2 pieptenari, 3 hornari, 1 căldărar, 17 coșocari, 7 lăcătari de artă, 6 mecanici, 36 măsiniști, 2 țigari, 16 lustruitori, 1 pardositori, 2 fotografi, 11 curelari, 6 șelari, 73 lăcătari, 20 fauri, 34 croitori, 21 tipografi, 86 păpucari, 16 tincheri, 6 sculptori în peatrară, 8 tapețieri, 78 măsari, 89 ciobotari, 6 orologieri, 10 rotari, 51 franzelari, 5 fauri de unelte, 14 vâșitori de odăi și 3 cofetari.

A scăzut după raport numărul învățăceilor cu 14, eară al croitorilor cu 9.

După confesiune erau dintre acești învățăcei: 365 ev.-lut., 130 rom.-cat., 46 gr.-cat., 152 gr.-ov., 39 ev.-ref., 3 unitari și 11 Jidani; după naționalitate au fost: 462 Germani, 195 Români și 89 Maghiari. Dintre aceștia au fost născuți în Sibiu 292, din altele părți 454.

Cercetarea școlii nu se poate numi regulată, încât numai 32 elevi au fost cari n'au lipsit nici o oră dela prelegere.

În 1-a Septemvrie 1899 s'a deschis, și o școală industrială de stat.

Aceștea ar fi datele scoase din raportul amintit. Din ele publicul interesat poate să vadă starea meseriilor și a învățământului industrial din Sibiu, unde tinerii nostri nici-când nu au avut ocaziune așa binevenită de a se dedica la meseria, căci străbătând stradele orașului mai la a 3—4 casă poate oți un afiș despre locuri vacante de învățăcei, cari se primesc sub condițiile cele mai avantajoase pentru ei, fiindcă dacă capătă pe lângă cuartir gratuit și toată întreținerea; apoi elevii de meseriași din Sibiu au pe lângă aceea, că măiestrii lor sunt mai dibaci, și avantajul acela, că pot învăța limba germană, cu ajutorul căreia le este calea deschisă spre perfecționarea lor ca sodai, ear' așezându-se la milie, pot înainta mai ușor la șargi, ca așa să ajungem și noi mai curând de-a pute comanda altora, ear' nu tot alții nouă, ridicându-ne totodată și starea materială și în urmă ca locuitori de orașe avem ocaziune mai bună de-a ne crește copiii la școale.

Regianul.

Bibliografie.

Tablouri românești.

La administrația „Tribunei” se află de vânzare următoarele tablouri, cari fac podoaba ori-cărei case românești:

Portretul Metropolitului Andrei baron de Șaguna . . cor. —40
Portretul Metropolitului Șerba Șulufiu —40
Portretul dlui Dr. Ioan Rațiu, în mai mic cor. —30, în mai mare —40
Portretul dlui Dr. V. Lucaci —40
Portretul profesorului Gregoriu Silagi —30
Portretul dl. Sale dlui Dr. D. Radu, episcopul Lugojului —30
Prefectul Avram Iancu în fruntea oștirii —40
Catedrala din Blaj —60
Conferența națională dela 1894 3.—
Românii la Debrețin —60

„Fovestea priveghitoare”, după „Înșiră-te Mărgărite”, de I. Maniu. Estras din publicațiunea „Lui Titu Maiorescu, Omagiu”. București, stabilimentul grafic I. V. Sococ, str. Berzei nr. 59. Preț 25 bani.

„Băncile de emisie și circulațiune monetară”, în special Banca națională română, de A. D. Damianof. — București, editura „Noua Reviste Române”. Preț 1 leu 50 bani.

Tragedia Calvarului, de abb. Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură „Inocențiu Micu Clain”; a teologilor din Blaj. Edit. societății tiparului „Tipografiei”, societ. pe acțiuni în Sibiu. Preț: 2 coroane, pentru România; 3 lei.

În această scriere se tratează, într-o concepțiune originală și într-un stil superb, divina tragedie a Mântuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștin, obicnuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scriitorilor sfinte, este caracteristică în excelentele traduceri, care face onoare tinerilor teologi dela Blaj. Unitatea stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Înălțarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului „Tipografiei” noastre. Ear' broșurarea în stil antic, franțuzesc li dă o formă originală și atrăgătoare. Învălișul e de hârtie pergament.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu înfățișare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

„Insula morții” — novelă de R. Voos, tradusă de Andrei Băresanu, profesor în Brașov. Preț 50 bani.

Sosiți în Sibiu.

La 20 Februarie n. 1901.

Hotel „Impăratul Romanilor”: Băilă, căpitan din Esztergom; Andrasofsky, oficial din Cluj; Schneider, inv. de gimnastică din Medias; Kovasznay din Angyalas, Baciudin Hăjeș, proprietar; Zimmermann din Sighișoara, Fischer din Oradea-mare, Klein din Graz, Rosenthal din Brașov, Albert din Triest, Nussbaum din Frankfurt, Szarvas, Berez, Hirschler, Heoth, din Budapesta, Grossmann, Beth, Pihoda, din Buda, comercianți; d-na Augusta Lindner, privatera din Cluj.

Hotel „Neurhrer”: D-na Petco din Brașov, Huber cu soția din Müzzuschlag, privatier; Lesmann din Neudorf, Kestenbaum din Ucea-sup., comercianți.

Hotel „Meister”: Beretvas, Hedvig cu soția, din Budapesta, voiajori; Antonescu, privatier din Rimnic; Gheas, protopop din Hăjeș; Weiss, ospătar de vite din Oradea-mare; Girlanda, negustor din Căneni.

Hotel „Habermann”: Daniel, rotar din Homorod.

Teatrul orăgenesc în Sibiu.

Direcțiunea Leo Bauer.

Joi, 21 Februarie n. 1901.

Beneficiul cântărețului de operete Leo Herzzfeld.

Der Vagabund.

Operetă în 3 acte, de C. Zeller.

Începutul la 7 ore seara.

Cursul pieței din Sibiu.

Din 20 Febr. n. 1900.

Hărto-monetă română	Cump.	18.70	vend.	18.80
Lire turcești				
Imperial (15 R. aur)				
Ruble rusești		2.46		2.54
Galbeni		11.28		1.84
Napoleon-d'ori		19.12		9.200
100 Marco germane		117.50		117.80
Livre sterling		24.—		24.2

Bursa de Budapesta.

Din 18 Febr. n. 1900.

Renta de aur ung. 4%	117.—
„ „ 4 1/2%	92.35
„ „ val. cor. 6%	99.0
Impunatul căilor ferate ung.	99.25
Bonuri rurale ung.	98.50
„ „ croate-slavone	98.50
Obligațiunile desp. regalilor	98.60
Renta pentru regulara Tisei și Seghedin	140.—
Renta de hărto austriacă	98.15
„ de argint austriacă	98.25
„ de aur austriacă	11.35
Locuri austriace din 1890	135.50
Acțiuni băncii austro-ungare	1700.—
„ de credit ung.	673.—
„ de credit austr.	663.75
Scrișuri fonciare ale institutului de credit și economiei „Albina”	102.—
Galbeni imperiaști	11.49
Napoleon-d'ori	19.10
Mărci 100 imp. germane	117.69
London 10 Livre sterlingi	240.60

Bursa de Viena.

Din 18 Febr. n. 1900

Renta de aur 4%	117.—
Renta ung. v. c. 4%	92.20
Impunatul căilor ferate ung.	91.70
Bonuri rurale ung.	91.85
„ „ croate-slavone	92.70
Renta de hărto austriacă	98.35
„ de argint austriacă	98.15
„ de aur austriacă	11.15
Locuri austriace din 1890	135.50
Acțiuni băncii austro-ungare	1699.—
„ de credit ung.	673.—
„ de credit austr.	663.75

Pentru redacție și editura responsabil: Andrei Bătes, Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marschall.

„AURORA“,
SOCIETATE DE ÎMPRUMUT ȘI PĂSTRARE ÎN NĂSEUD.

Convocator.

Domnii membri ai societății de împrumut și păstrare „Aurora“, sunt invitați a participa la

adunarea generală a XXVII-a,

care va avea loc Duminecă, în 7 Martie 1901, la 10 ore a. m., în sala școlii fundanționale populare superioare din Năsăud.

Pentru cazul când această adunare nu s-ar pute ține din lipsa voturilor recerute, prin aceasta se convoacă totodată a doua adunare, care va avea loc în 31 Martie 1901, la ora și în locul fixat, în care vor aduce hotărâri valabile membrii prezenți.

Ordinea zilei:

1. Raportul direcțiunii și al comisiei cenzurătoare.
2. Satorirea bilanțului pe anul 1900, distribuirea profitului, darea absolutului pentru anul de gestiune expirat.
3. Alegerea alor doi membri în consiliul administrativ pe timp de 3 ani.
4. Alegerea comisiei cenzurătoare pe timp de un an.
5. Propunerile consiliului administrativ și eventual alte propuneri înscrise în sensul statutului.

Năsăud, la 10 Februarie 1901.

[54] 8-3

Direcțiunea.

Tuturor

cari sufer de podagră, de reumatism sau de nervozitate se recomandă cu căldură folosirea

„Franzbranntwein“-ului sărat

al lui

Dr. Wilhelm Wagner.

Acest „Franzbranntwein“ e și un escalent mijloc de curățenie pentru dinți și pentru gură, ear' contra mătrefii e de un deosebit efect.

Se capătă în flacon mic 1 coroană și flacon mare 2 coroane la următorii domni:

- în Sibiu: la farmacia Jikeli, Gottlieb Henrich, la com. J. Baumann și Mich. Gündisch, la com. R. Stingl.
- „Noerichiu: la farmacia August Binder.
- „Brașov: la farm. Oberth, Ed. Kugler și com. R. Stingl.
- „Mediaș: la com. J. János.
- „Seliște: la farm. Dumitru Banciu.
- „Agnita: la com. Mich. Lang.
- „Seica-mare: la farm. Binder.
- „Aiud: la farm. Papp.
- „Câmpeni: la farm. Binder.
- „Ofenheia: la farm. Schmidt.
- „Odorheiu-sănească: la com. Otto v. Steinburg, Bago Gyula, Farczadi Károly, Mathé János și Gergely János.
- „Cristurul-sănească: la Gergely J.
- în Mureș-Osorheiu: la com. Veress Sándor.
- „Rátosny: la com. A. Dienesch.
- „O-Topolca: la farm. Pánczél Sándor.
- „Baróth: la com. Daniel Ferencz.
- „Mureș-Deda: la farm. Czaich Gyula.
- „Reghinul-săsească: la com. Karl Fronius, la farm. Czoppelt și Wermescher.
- „Bistrița: la farmacia orășenească a lui F. Herberth, Friedrich Schuster, la com. Karl Betsch, Karl Nussbächer, Karl Schuster, Alb. Schmidt, J. Schuller, A. Daday, Franz Kabdebo, J. Nösner, S. Wermescher, Joh. Lutsch, succesorul lui Kühnelt și M. Keresztes.
- „Rodna-veche: la farm. Fleischer.
- „Dorna-Vatra: la farm. Fritsch, com. Lenkisch și A. Süß.
- „Dej: la com. Nik Ferencz.
- „Caransebeș: la farm. Philipp J. Müller.
- „Biserica-albă: la Joh. Stefanovics, Herm. Engelmayr, com. Josef Kremling și Nic. Faul.
- „Vérsef: la H. Untergutsch.

Depositor principal la:

Iul. Wagner, farmacist în Teaca, Transilvania.

Pentru revânzătorii se trimite cu rambursă postală 5 chlgr. Post-Colli franco cu 30% rabat. Lădița și embalgialul gratis.

[5] 5—

„Foaia Poporului“,

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

ese în fiecare Duminecă, în format ecart mare, cu enprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte se poată abona această foaie

„Foaia Poporului“

va costa numai 4 cor. pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Cuprinsul oel mai bogat și mai valoros.

Eminenta revistă pentru politică, literatură, știință și artă:

Noua Revistă Română

ce apare la București (România)

sub direcția distinsului literat prof. univ. C. Rădulescu-Motru

se abonează și se vinde

cu numărul singuratcii 1 coroană la administrația ziarului „Tribuna“.

➔ Apare de două-ori pe lună. ➔

Prețul abonamentului pe un an 24 lei, pe trei luni 6 lei.

Redacția și administrația la București, Pasagiul-român 20

Cu oala orarea oelor mai distinși literați.

Colectați mărci postale folosite

din toate țările și de ori-ce sorte, chiar și de cele mai comune — pentru creșterea și instrucția băieților săraci, cari o se devină preoți. Suvenirii religioase frumoase, cu deosebire cruci, cununi, medaile cu Sf. Antoniu și Domnul Isus Christos se împart din Praga. Informațiile și espedițiile se se adreseze la **Bureau Bethlehem, Bregenz** (Vorarlberg). [413] 9—25

Numai odată în viață!

350 bucăți numai cu cor. 4.20.

1 orologiu frumos aurit, garanție pe 3 ani inclusive lanț aurit, portmoneu de piele de prima calitate, un inel de bărbat cu prețioasă imitație, 1 briceag fi, 1 ac de cravată de simili, 1 garnitură de butoni de aur pentru manjele și cămeși, 1 oglindă portativă de toaletă, 5 obiecte de lux foarte interesante, 1 calendar de nichel de prima calitate, 25 obiecte diverse englezești, 1 broșă de dame elegantă modă de Paris, 1 păreche de butoni de brillant de simili foarte amăgitor și încă 300 buc. div. pentru gospodărie gratis. Aceste 350 buc. plăcute dimpreună cu orologiu, care singur face banii aceia, se pot căpăta numai scurt timp cu rambursă postală pentru 4 cor. 20 bani, dela [52] 1—2

Warenhaus P. Lust,
Krakau, Postfach.

Obiectele nepotrivite se primesc imediat înapoi.

Cui îi trebuie mulți bani?

lunar până la 1000 coroane se pot câștiga cinstit și fără nici un risc. A se adresa sub **M. S.** la: **Annouen-Bureau E. Kristoffik, Innsbruck, Heiliggeiststrasse 9.** [110] 45—50

Lupta pentru drept

de
Dr. Rudolf de Jhering

traducere

de
Teodor V. Păcățian.

Prețul 2 coroane.

Această carte ar trebui să o citească și studieze

— fiecare Român,
— luptător pentru
— dreptul național.

Se află de vânzare la:

Librăria W. Krafft.

Studii Literare

de
Teodor Raica,
profesor de liceu.

Cuprinzând:

0 gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia preposiției „de“

O carte de mare preț pentru toți profesorii, dascălii și cărturarii români.

Prețul numai 1 cor. 50 bani.

Se poate procura dela

Librăria W. Krafft.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni în Sibiu.

Se află de vânzare:

HOMO SUM.

ROMAN

DE
GEORGE EBERS.

Prețul 2 cor. sau 2 lei 50 bani.

Comande se pot face la

Librăria W. Krafft

Noi Vă oferim din depoul joagărului nostru cu vapor din loc
(în apropierea gării)

Lemne de fag

În blane de 1 metru lungime

Tăiat lung și crepat 25 cm.

Tăiat scurt „ 20 cm.

Fără căraușie		Cu căraușie	
1/2 stg.	1 stg.	1/2 stg.	1 stg.
cor. b.	cor. b.	cor. b.	cor. b.
10.—	20.—	10.80	21.60
11.—	22.—	11.80	23.60
12.—	24.—	12.80	25.60

Rămășițe de lemn de brad

1/2 stg. = 2 Rm. rămășițe

1/2 „ = 2 „ butuci

1/2 „ = 2 „ rămășițe de scânduri

Fără căraușie		Cu căraușie	
cor.	bani	cor.	bani
4	20	5	—
5	20	6	—
6	20	7	—

Comande se pot face la domni: **C. F. Jickeli**, Trafica cea mare, Piața-mare nr. 12; **Wilhelm Fürst**, strada Cisnădiei nr. 10; **Andreas Rieger**, Piața-lemnăriei nr. 5 (Bauholzplatz); **Julius Ballmann**, strada Morii nr. 11; **G. Gürtler**, strada Gușterii nr. 37; **Albert Weiss**, magazin de lemne, strada Trei-stajeri nr. 4; **Franz Jahn Söhne**, Piața-mică nr. 31; **Iosif Schwarz**, str. Turnului nr. 8; **I. Schneider**, strada Sării nr. 1; **Concordia**, societate comercială, strada Măcelarilor nr. 20; precum și la biroul joagărului cu vapor

[17] 5—20

Mersing & Lessel.

Farmacia lui F. I. R. Hotter la „Sfântul Iosif“ în Viena, calea Schönbrunn nr. 182

Absorbinol-Hotter

1/2 flacon fl. 6 —, 1/2 flacon fl. 3.50.

Depărtează toate ecrescențele și așezările unuroase, fără a cauza stricăciune părului. Întărește vinele slăbite și atacate de boală, depărtează toate modăciile de pe mușchi și reoșează toate sprinderile; îndosehi e foarte sigur leac contra pocheilor, umfăturilor de glesne, modăciilor dela copite, genunchilor groși, modăciilor de pe vine, oselor îngroșate, umfăturilor, unde de acestea se ivesc. Vindecă tremurarea genunchilor și toate contușiunile.

Praf de nutremnt-Hotter

pentru cai și vite corute

1 pachet 80 cr.

Escent adas la nutreț pentru a conserva animalului puterea și sănătatea; folositor la toate boalele de rinichi, de beșică și de nervi.

Unsoare-Hotter

contra osului mort

1/2, borcan fl. 2.—, 1/2, borcan fl. 1.20.

Depărtează osul mort și ecrescențe de os chiar și în casuri invocate, după întrebuintare de 4—6 săptămâni.

Preparate veterinare



cele mai escelente ale timpului modern, conform numărărilor ateste, neîntrecute în efect de nici unele mijloace de acest soi.

Să se ceară numai preparate de ale lui Hotter și să nu se primească altele.

Depositor în farmacii și droguerii.

Speditorie principală:

la

Farmacia la „Sfântul Iosif“,

Viena XII/2,

calea Schönbrunn nr. 182.

Depositor principal la:

Dr. Emil Budai, farmacie orășenească în Budapesta, piața primăriei, la Dr. Leo Egger & I. Egger,

farmacia „Palatin“ în Budapesta VI

bulevard Văcz 17, și la Ios. Török,

far. în Budapesta, VI., str. Király 12.

Correspondențe și românește.

Training-fluidul-Hotter

1 flacon fl. 1.20.

Conservă vinele și mușchii puternici și viol până la vîrstă înaintată, după frecări cu acest fluid animalul devine capabil de cele mai mari strapăte și training. E cu surprinzător efect întrebuintat și la toate urmările de prea mari sforțări, la ologire, reumă și înțepenire.

Praf-Hotter pentru rimători

Nr. I. și II.

1 chilo . . . fl. 1.20.

Cel mai bun mijloc dietetic pentru ațtarea poftii de mâncare și prin aceasta a promova creșterea rimătorilor; escent leac contra orbalului. [157] 79—104

Nr. II. a se folosi peste tot locul.

Leac de colică-Hotter

1 flacon fl. 1.50

contra tuturor sotiurilor de colică și incuierii de ud la cai, cum și contra umfărilor la vitele corute.

Legea veterinară

atât de mult folositoare tuturor economilor și tuturor primăriile comunale — a eșit de sub tipar în a doua ediție îndreptată și îmbogățită. „Reuniunea română de agricultură din comitatul Sibiuului“ a îngrijit ca atât limba cât și forma cărței acesteia să fie cât se poate de potrivită, pentru-ca poporul se poată pe deplin înțelege sfaturile și îndrumările ce i-se dau cu privire la: pasapoarte, tîrguri de vite, boale lipicioase și multe alte lucruri folositoare. Cartea se numește:

Învățătorul Munteanu

împărtășește economilor sei cele mai de lipsă cunoștințe

despre

LEGEA VETERINARĂ

(Lecuirea vitelor)

BOALELE LIPICIOASE (CONTAGIOASE)

stînd cu dinșii la sfat în serile lungi de iarnă.

De

Tormay Béla.

Ediția II. revizuită — 152 pagini mari.

Cartea costă 80 bani (cu porto postal 90 bani) și se poate cumpăra dela

Reuniunea română de agricultură
din comitatul Sibiuului.

MARGARETA MODLOYAN.

Din
tainele
vieții.

29 de norele și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela

Librăria

W. Krafft.

A apărut!